

**0001 a base di + 名詞**

主に～から成る、主に～から作られた

- ▶ Questo metallo è a base di rame.  
この金属は主に銅からできている。

**0002 a beneficio di + 名詞**

～のために

- ▶ Ho fatto un'offerta a beneficio di questo tempio.  
私はこのお寺のために寄付をした。

**0003 a bordo**

機内に、船内に

- ▶ Sono salito a bordo.  
私は（飛行機に、船に）乗り込んだ。

**0004 a bordo di + 名詞**

～に乗って

- ▶ Abbiamo fatto una crociera sul Mediterraneo a bordo di una grande nave.  
私たちは大きな船に乗って地中海をクルーズした。

**0005 a braccia aperte**

大歓迎で

- ▶ La famiglia della mia ragazza mi ha accolto a braccia aperte.  
彼女の家族が私を大歓迎でもてなしてくれた。

**0006 a breve [medio / lungo] termine**

短期 [中期 / 長期] の；短期的 [中期的 / 長期的] には

- ▶ A lungo termine i prezzi non cambieranno molto.  
長期的には、物価はそれほど変動しないだろう。

**0007 a buon mercato**

安く、安い値段で；大きな損害もなく

- ▶ Riccardo ha acquistato questo tappeto a buon mercato.  
リッカルドはこのじゅうたんを安く手に入れた。

**0008 a buon prezzo**

安く、安い値段で

- ▶ In Italia la frutta si vende a buon prezzo.  
イタリアでは果物が安く売られている。

**0009 a cappella**

無伴奏で、アカペラで

- ▶ Loro hanno cantato a cappella.  
彼らは伴奏なしで歌った。

**0010 a carico di + 名詞**

～の負担で、～の支払いで

- ▶ Queste merci vengono consegnate a carico del mittente.  
これらの商品は発送人の負担で配達される。

**0011 a caso**

行き当たりばつりに、たまたま

- ▶ Abbiamo scelto quel ristorante a caso.  
私たちは行き当たりばつりでそのレストランを選んだ。

**0012 a [per] causa di + 名詞**

～のために、～のせいで

- ▶ A causa del ritardo del treno, ho perso la coincidenza con il rapido per Lecce.

列車が遅れたために、私はレッチェ行きの特急に乗り換えられなかった。

**0013 a centinaia**

何百となく、大勢で、多量に

- ▶ Dal buco sono uscite formiche a centinaia.

穴から何百となくアリが出てきた。

**0014 a che ora**

何時に

- ▶ Signor Cedroni, a che ora vuole la sveglia?

チェドロニ様、何時にモーニングコールをご希望ですか？

**0015 a colori**

カラーの

- ▶ Quando ero bambino, i televisori a colori erano molto cari.

私が子供の頃、カラーテレビはとても高かった。

**0016 a colpo d'occhio**

ひと目で

- ▶ Ho riconosciuto Ursula a colpo d'occhio.

私はひと目でウルスラだと分かった。

**0017 a cominciare da + 名詞**

～から、～をスタートに

- ▶ A cominciare da aprile, questa trattoria sarà aperta anche la domenica.

4月からこのトラットリーアは日曜日も営業の予定である。

**0018 a condizione che + 接続法**

～という条件で、～であれば

- ▶ Ti permetto di usare la mia macchina a condizione che tu non vada troppo forte.

君がスピードを出し過ぎないということなら、僕の車を使うことを君に許すよ。

**0019 a condizione di + 不定詞**

～という条件で、～であれば

- ▶ Loro possono andare in discoteca a condizione di tornare presto.

彼らは早く帰るという条件でディスコに行ける。

**0020 a confronto di + 名詞**

～と比べて

- ▶ A confronto di Ravenna, la nostra città non è così antica.

ラヴェンナに比べれば、私たちの町はそれほど古くない。

**0021 a contatto con + 名詞**

～に触れると、～と接触して、～と関係して

- ▶ È molto pericoloso mettere questo liquido a contatto con la pelle.

この液体は、肌に触れるととても危険です。

**0022 a conti fatti**

結局、結果的に、すべて考慮して

- ▶ **A conti fatti** sarebbe meglio questo.  
結局のところ、これがいいかな。

**0023 a costo di + 名詞**

~をかけて、~を犠牲にしても

- ▶ Ti proteggerò **a costo della** mia vita.  
自分の命をかけて君を守ります。

**0024 a destra [sinistra]**

右 [左] に

- ▶ Gira subito **a destra** e troverai una gelateria.  
すぐ右に曲がって。そうすればジェラート屋があるから。

**0025 a destra e a manca**

至るところに

- ▶ Per fare pubblicità abbiamo distribuito il volantino **a destra e a manca**.  
宣伝のために、私たちは至るところにチラシを配った。

**0026 a destra e a sinistra**

左右に、あちこちに

- ▶ In questa zona si parcheggiano macchine **a destra e a sinistra** delle strade.  
この地区では、自動車が道路の左右に駐車している。

**0027 a differenza di + 名詞**

~と違って、~と異なって

- ▶ La cucina italiana è molto varia, **a differenza di** quella britannica.  
イタリア料理は、英国料理と違って、とても種類が多い。

**0028 a dire la verità // a dire il vero**

// in verità // per la verità

本当のことを言うと、実は

- ▶ **A dire la verità**, non mi piace molto l'architettura gotica.  
実を言うと、私はゴシック建築があまり好きではありません。

**0029 a dispetto di + 名詞**

~にもかかわらず、~を無視して、~におかまいなしに

- ▶ Tommaso è andato a nuotare **a dispetto di** quello che gli ha detto il dottore.  
医者が言ったことを無視してトンマーズは泳ぎに行った。

**0030 a [in] distanza**

離れて、遠くから

- ▶ La nostra storia d'amore è **a distanza**.  
私たちの恋愛は遠距離だ。

**0031 a distanza di + 名詞 (期間・距離)**

~経って、~後に；~の距離をあけて

- ▶ **A distanza di** tre anni questo libro non perde la sua popolarità.  
3年経ってもこの本の人気はなくなるらない。

**0032 a domicilio**

自宅に

- ▶ Quest'articolo, possiamo consegnarlo **a domicilio**.  
この品物については、私どもは宅配することができます。

**0033 a dovere**

ちゃんと、しかるべく

- ▶ Mario si è comportato **a dovere**.  
マリーオは、行儀良くふるまった。

**0034 a due passi da + 名詞**

～から目と鼻の先に

- ▶ Il suo studio si trova **a due passi da** casa sua.  
彼の事務所は自宅から目と鼻の先にある。

**0035 a [in] favore di + 名詞**

～の(利益の)ために、～に有利に

- ▶ Mia nonna ha donato tanto denaro **a favore di** un istituto di carità.  
私の祖母はある慈善団体のためにたくさんの金を寄付した。

**0036 a fianco di + 名詞**

～のそばに [の]、～の隣に [の]、～の横に [の]

- ▶ Nessuno stava **a fianco del** malato.  
その病人のそばには誰もいなかった。

**0037 a fondo**

徹底的に、とことん

- ▶ Il dottore ha esaminato **a fondo** la causa del sintomo.  
医者は症状の原因を徹底的に調べた。

**0038 a [in / sotto] forma di + 名詞**

～の形をした

- ▶ Questo è un dolce pasquale **a forma di** uovo.  
これは、卵の形をした復活祭のお菓子です。

**0039 a furia di + 不定詞**

しつこく～することによって、繰り返し～することによって

- ▶ **A furia di** ripeterla, ho memorizzato la coniugazione.  
私は、繰り返し口に出すことによって、活用を覚えた。

**0040 a giornata**

1日単位の [で]

- ▶ Giuseppe ha perso il posto fisso e adesso lavora **a giornata**.  
ジュゼッペは定職を失い、今は日雇いで働いている。

**0041 a giudicare da + 名詞**

～から判断すると

- ▶ **A giudicare dal** suo aspetto, sembra che Mauro abbia qualche problema.  
その様子から判断して、マウロは何か問題を抱えていそうだ。

**0042 a grandi linee**

概略で、おおまかに

- ▶ Puoi descrivere la vicenda **a grandi linee**?  
ことの成り行きをおおまかに説明してもらえる?

**0043 a lato di + 名詞**

～のそばに、～のわきに

- ▶ Si può parcheggiare la macchina **a lato della** piazza?  
広場のそばに車を駐車してもいいですか?

**0044 a lungo**

長い間

- ▶ Il responsabile mi ha fatto aspettare **a lungo**.  
責任者は私を長々と待たせた。

**0045 a lungo andare // alla lunga**

やがて、いずれ、結局

- ▶ **A lungo andare**, ci stancheremo di questo lavoro.  
いずれ私たちはこの仕事に飽きるだろう。

**0046 a maggioranza**

多数で、多数をもって

- ▶ I membri del Parlamento hanno adottato la proposta **a maggioranza**.  
国会議員たちは賛成多数でその法案を採択した。

**0047 a malapena**

かろうじて、なんとか

- ▶ Sono salito **a malapena** sul treno delle cinque e un quarto.  
私はかろうじて5時15分の列車に乗り込んだ。

**0048 a mani vuote**

手ぶらで、何も持たずに；何の成果もなく

- ▶ Non vorrai presentarti alla festa **a mani vuote**?  
君、手ぶらでパーティーに出席するってことはしたくないだろ？

**0049 a mano**

手で持てる、携帯用の

- ▶ I bagagli **a mano** si devono depositare al guardaroba.  
手荷物はクロークに預けなければならない。

**0050 a mano a mano**

少しずつ、次第に

- ▶ **A mano a mano** i pellegrini entrano in chiesa.  
巡礼者たちは少しずつ教会に入っていく。

**0051 a memoria**

そらで、暗記して

- ▶ Hai imparato **a memoria** tutta la poesia?  
君は詩を全部暗記した？

**0052 a meno che non + 接続法**

～でなければ、～でない限り

- ▶ Domani esco **a meno che non** piova.  
雨が降らなければ、私は明日出かけます。

**0053 a metà**

半分に；中途半端に

- ▶ Rita, puoi tagliare questa torta **a metà**?  
リータ、このケーキを半分に切ってくれる？

**0054 a metà [mezza] strada**

途中で、途中で

- ▶ Non devi abbandonare il tuo percorso spirituale **a metà strada**.  
精神修養は、途中で断念してはいけないよ。

**0055 a mio avviso**

私の意見では

- ▶ **A mio avviso**, dovresti annullare il contratto.  
私の意見だけど、君は契約を解除すべきじゃないかな。